

INTERGOVERNMENTAL OCEANOGRAPHIC COMMISSION
COMMISSION OCÉANOGRAPHIQUE INTERGOUVERNEMENTALE
COMISIÓN OCEANOGRÁFICA INTERGUBERNAMENTAL
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ОКЕАНОГРАФИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ



IOC/UNESCO
1 rue Miollis
F-75732 Paris Cedex 15, France
Telephone: + 33 (0) 1 45 68 39 89
Telefax: + 33 (0) 1 45 68 58 13
Web: www.jcomm.info
E-mail: A.Fischer@unesco.org

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION
ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE MONDIALE
ORGANIZACIÓN METEOROLÓGICA MUNDIAL
ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ



7 bis, avenue de la Paix
Case postale 2300
CH-1211 Genève 2, Suisse
Telephone: + 41 (0) 22 730 82 37
Telefax: + 41 (0) 22 730 81 28
Web: www.wmo.int/oceans
E-mail: ECabrera@wmo.int

Наш исх. №: 9901-12/SG/CER/JCOMM

ЖЕНЕВА, ПАРИЖ, 9 января 2012 г.

Приложение: 1

Уважаемый господин/Уважаемая госпожа,

Хочу сослаться на мое письмо № 7257-11/SG/CER/JCOMM от 14 октября 2011 г., касающееся выдвижения кандидатов на пост сопредседателя Совместной технической комиссии Всемирной Метеорологической Организации (ВМО)/Межправительственной океанографической комиссии ЮНЕСКО (МОК) по океанографии и морской метеорологии (СКОММ), представляющего науки об океане.

Как Вам, вероятно, известно, предложение о выдвижении кандидатов было направлено всем постоянным представителям стран – членов ВМО в СКОММ и государствам – членам МОК. Крайний срок для выдвижения кандидатур был 28 ноября 2011 г., но на эту дату в Секретариат не поступило ни одного предложения по кандидатурам.

В свете вышеизложенного остающийся сопредседатель СКОММ, представляющий метеорологические науки, д-р Питер Декстер согласился продлить срок для представления выдвигаемых кандидатур до 31 января 2012 г.

Цель настоящего письма заключается в том, чтобы вновь предложить выдвинуть кандидатуры кандидатов на эту должность в соответствии с положениями правила 92 общего регламента ВМО (издание 2011 г.), которое гласит:

«Когда решено проводить заочные выборы, Генеральный секретарь приглашает облеченных правом голосования заблаговременно выдвинуть имеющих право быть избранными кандидатов на замещение вакантной должности или поста. Президент, который предложил провести выборы, принимает решение о сроке, который должен быть не менее 30 дней, в течение которого представляются выдвигаемые кандидатуры».

Постоянным представителям стран – членов ВМО в Совместной технической комиссии ВМО/МОК по океанографии и морской метеорологии (СКОММ) (распространение ограниченное)
Государствам – членам Межправительственной океанографической комиссии (национальным координаторам)

Копии: Постоянным представительством государств – членов МОК при ЮНЕСКО) (для
Сопредседателю СКОММ) информации)

Следует обратить внимание на то, что слова «имеющих право быть избранными» в первом предложении предыдущего параграфа ясно указывают на то, что право кандидата быть избранным на должность, на которую он/она выдвигается, является необходимым предварительным условием для включения его/ее фамилии в список кандидатов на эту должность. В целях оказания содействия странам-членам в выдвижении кандидатов к настоящему письму прилагается список стран, имеющих право принимать участие в заочном голосовании и выдвигать кандидатов на пост сопредседателя Комиссии, в соответствии с информацией, которой располагают оба секретариата на момент написания настоящего письма. Хотели бы напомнить следующие критерии для обретения права быть избранным на этот пост:

1. В правиле 185 Общего регламента ВМО (издание 2011 г.) указывается, что только члены Комиссии имеют право быть избранными на пост президента или вице-президента этой Комиссии, в то время как в статье 25 Правил процедуры МОК указывается, что государства – члены МОК приглашаются принимать участие в работе первичных вспомогательных органов.¹
2. Правило 8 Общего регламента ВМО гласит, что *«за исключением случая, предусмотренного статьей 4(b) Конвенции, никто не имеет права действовать одновременно в качестве президента или вице-президента более чем одного конституционного органа или в качестве президента конституционного органа и избранного члена Исполнительного Совета»*.
3. Что касается стран – членов ВМО, то Конгресс ВМО (Женева, май 2007 г.) постановил (резолюция 49 (Кг-XV)) оставить в силе резолюцию 37 (Кг-XI). Резолюция 37 (Кг-XI) предусматривает, что граждане или представители стран – членов ВМО, имеющих задолженности в течение срока, большего, чем два последовательных календарных года, не имеют права быть выдвинутыми в качестве кандидатов на выборные должности конституционных органов (в число которых входят технические комиссии). Однако статьей 7 (*Права голоса на сессиях СКОММ*) Меморандума о взаимопонимании от 2003 г. предусматривается, что страна-член/государство-член, имеющая/ее право голоса в МОК или ВМО, должна/должно осуществлять все свои права в контексте СКОММ.

Кандидатуры должны быть представлены в Секретариат ВМО до **31 января 2012 г.** включительно. Все кандидатуры должны быть поддержаны одним из координаторов в ВМО или МОК (постоянные представители ВМО, национальные координаторы МОК, постоянные представители ЮНЕСКО).

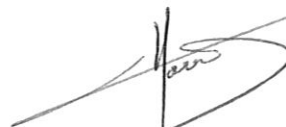
В соответствии с правилом 93 Общего регламента ВМО (издание 2011 г.), прежде чем приступить к выборам, Секретариат ВМО должен удостовериться в том, что каждый кандидат имеет право быть избранным, и проверить его или ее доступность. Секретариат ВМО подготовит окончательный список кандидатов в течение 20 дней и приступит к проведению выборов.

После получения кандидатур и их проверки в соответствии с правилом 93 Общего регламента ВМО Секретариат ВМО приступит к проведению заочных выборов согласно пункту 8 Меморандума о взаимопонимании от 2003 г. (Заочное голосование, выборы и консультации).

С уважением,

Wendy Watson-Wright

(У. Уотсон-Райт)
Исполнительный секретарь МОК



(М. Жарро)
Генеральный секретарь ВМО

¹ В МоВ от 2003 г. разъясняется, что сопредседатели СКОММ эквивалентны президенту и вице-президенту других технических комиссий ВМО

ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ

=====

9901-12/SG/CER/JCOMM, ПРИЛОЖЕНИЕ

**СТРАНЫ-ЧЛЕНЫ, КОТОРЫЕ НАЗНАЧИЛИ ЭКСПЕРТОВ В СОВМЕСТНУЮ
ТЕХНИЧЕСКУЮ КОМИССИЮ ВМО/МОК ПО ОКЕАНОГРАФИИ И МОРСКОЙ
МЕТЕОРОЛОГИИ (СКОММ) И ЭКСПЕРТЫ КОТОРЫХ ОБЛАДАЮТ ПРАВОМ БЫТЬ
ВЫДВИНУТЫМИ НА ДОЛЖНОСТЬ СОПРЕЗИДЕНТА КОМИССИИ
(по состоянию на 5 января 2012 г.)**

Австралия*	Ирак
Австрия	Иран, Исламская Республика
Азербайджан	Ирландия
Албания	Исландия
Алжир	Испания
Ангола	Италия
Аргентина	Йемен
Афганистан	Кабо-Верде
Багамские Острова	Казахстан
Бангладеш	Камерун
Барбадос	Канада
Белиз	Катар
Бельгия	Кения
Бенин	Кипр
Болгария	Китай
Ботсвана	Колумбия
Бразилия	Коморские Острова
Британские Карибские Территории	Конго
Вануату	Корейская Народно-Демократическая
Венгрия	Республика
Венесуэла, Боливарианская Республика	Коста-Рика
Вьетнам	Кот-д'Ивуар
Габон	Куба
Гаити	Кувейт
Гайана	Латвия
Гамбия	Лесото
Гана	Ливан
Гватемала	Ливия
Гвинея	Литва
Гвинея-Бисау	Маврикий
Германия	Мавритания
Гонконг, Китай	Мадагаскар
Гренада	Малайзия
Греция	Мальдивы
Грузия	Мальта
Дания	Марокко
Демократическая Республика Конго	Мексика
Джибути	Мозамбик
Доминика	Монако
Доминиканская Республика	Мьянма
Египет	Намибия
Зимбабве	Нигерия
Израиль	Нидерланды
Индия	Никарагуа
Индонезия	Ниуэ
Иордания	Новая Зеландия

Норвегия	Суринам
Объединенная Республика Танзания	Сьерра-Леоне
Объединенные Арабские Эмираты	Таиланд
Оман	Тимор-Лешти
Острова Кука	Того
Пакистан	Тонга
Панама	Тринидад и Тобаго
Папуа-Новая Гвинея	Тувалу
Парагвай	Тунис
Перу	Турция
Польша	Уганда
Португалия	Узбекистан
Республика Корея	Украина
Российская Федерация	Уругвай
Румыния	Фиджи
Сальвадор	Филиппины
Самоа	Финляндия
Саудовская Аравия	Франция
Сейшельские Острова	Хорватия
Сенегал	Чешская Республика
Сент-Китс и Невис	Чили
Сент-Люсия	Швейцария
Сербия	Швеция
Сингапур	Шри-Ланка
Сирийская Арабская Республика	Эквадор
Словакия	Эритрея
Словения	Эстония
Соединённое Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Эфиопия
Соединенные Штаты Америки	Южная Африка
Соломоновы Острова	Ямайка
Сомали	Япония
Судан	

* Другой сопresident SKOMM – из Австралии